



经典
少年游



古诗十九首

乱世的 悲欢离合

Nineteen Ancient Poems
Poetry in Wartime

原典改写◦康逸蓝

故事◦张瑜珊

绘图◦吴孟芸



海豚出版社
DOLPHIN BOOKS
中国国际出版集团





他是萧统，也是昭明太子，
从小就被当成天才儿童。
他喜欢念书，喜欢文学，
喜欢搜集优美的作品。
这些作品是“古诗十九首”，
不知道作者是谁，
也无法确定究竟来自于何时。

当萧统遇见“古诗十九首”，
他看见离别的人，看见思念的人，
还看见等待的人。
他保留那些朴实的文字，
也保存了动人的情感。



经典少年游官网: youth.classicsnow.net

ISBN 978-7-5110-0744-5



9 787511 007445 >

定价: 15.00 元

大塊
LOCUS
文化

Net
and
Books



经典 少年游

youth.classicsnow.net

图书在版编目(CIP)数据

古诗十九首——乱世的悲欢离合 / 康逸蓝著. -- 北京:
海豚出版社, 2012.3 (经典少年游)

ISBN 978-7-5110-0744-5

I. ①古… II. ①康… III. ①古典诗歌 - 诗歌欣赏 -
中国 IV. ①I207.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 006637 号

003

古诗十九首 乱世的悲欢离合

Nineteen Ancient Poems

Poetry in Wartime

编辑顾问 (姓名笔划序)

王安忆 王泛森 江晓原 李欧梵 郝誉翔 陈平原
张隆溪 张临生 叶嘉莹 葛兆光 葛剑雄 郑培凯

原著: 无名氏

原典改写: 康逸蓝

故事: 张瑜珊

封面绘图: 吴孟芸 庄安评 内页绘图: 吴孟芸

总策划: 郝明义

总发行人: 俞晓群

主编: 洗懿颖

责任编辑: 李忠孝 曹振中 吴蓓

美术编辑: 吴光前

责任印制: 于浩杰

出版: 海豚出版社

网址: <http://www.dolphin-books.com.cn>

地址: 北京市百万庄大街 24 号 邮编: 100037

电话 / 传真: 010-68998879

印刷: 北京新华印刷有限公司

开本: 16 开 印张: 4.5

字数: 60 千字

版次: 2012 年 7 月第 1 版 2012 年 7 月第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5110-0744-5

定价: 15.00 元

版权所有 侵权必究

经典
少年游

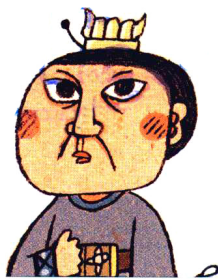
003

古诗十九首

乱世的悲欢离合

Nineteen Ancient Poems
Poetry in Wartime

绘本



故事 ◎ 张瑜珊

绘图 ◎ 吴孟芸



zhè shì liáng wǔ dì de tài zǐ xiāotǒng
这是梁武帝的太子萧统。

tā sōu jí hǎo jiǔ yǐ qián de wǔ yán gǔ shī
他搜集好久以前的五言古诗，

biānchéng le gǔ shī shí jiǔ shǒu
编成了“古诗十九首”。

nà shì yì zé zé guān yú fēn bié yǔ sī niàn de gù shì
那是一则则关于分别与思念的故事。



xiǎo xī páng shù lín jiān
小溪旁，树林间，

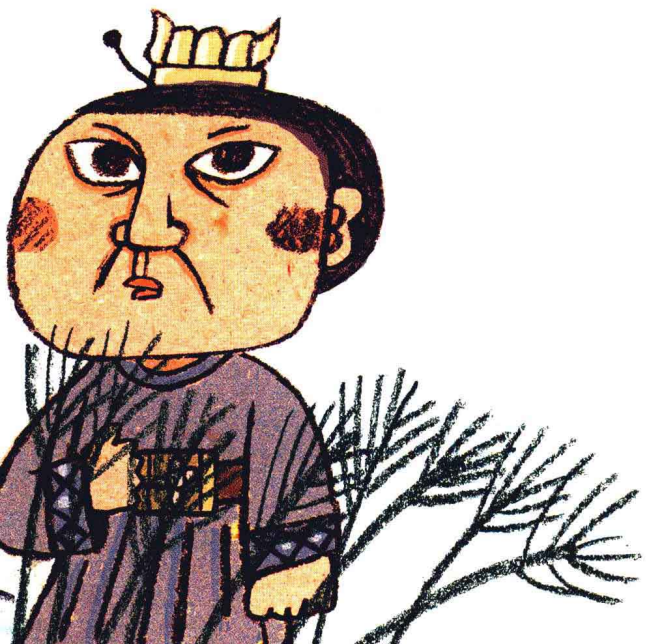
mǎ tí dā dā xiǎng zhe
马蹄哒哒响着。

jiǎo bù shēng cóng yuǎn fāng chuán lái ,
脚步声从远方传来，

màn màn kào jìn què yòu jiàn jiàn xiāo shī
慢慢靠近，却又渐渐消失。

nà shì jiāng yào lí jiā gōng zuò de zhàng fu ,
那是将要离家工作的丈夫，

sòng gěi qī zi de gào bié
送给妻子的告别。





liú zài jiā zhōng de qī zi
留在家中的妻子，

xiǎng zhe wàng zhe
想着望着，

hǎo xiàng suǒ yǒu de fēng jǐng
好像所有的风景，

dōu xiě shàng le sī niàn liǎng zì
都写上了“思念”两字。

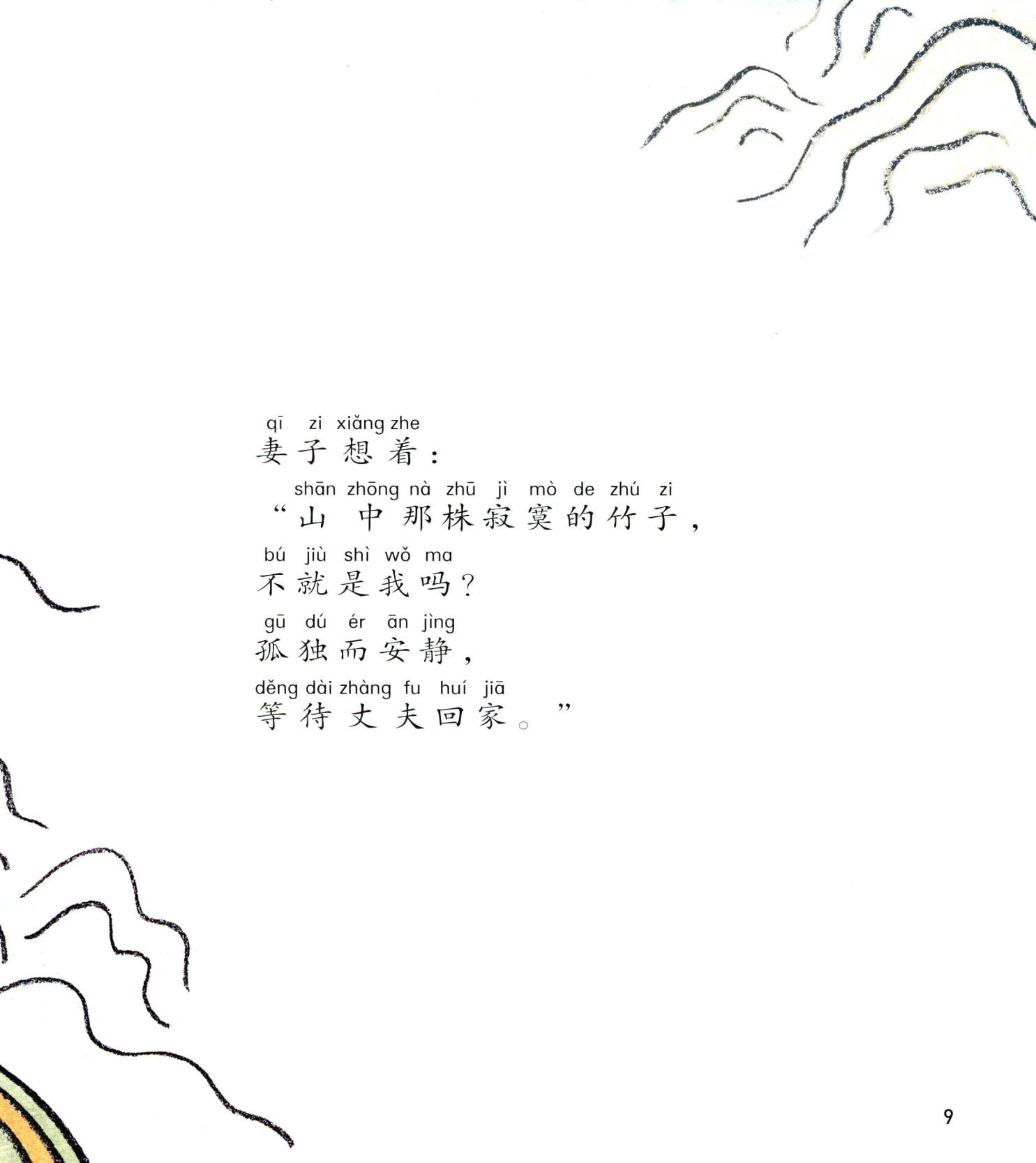
kàn zhe tíng yuàn nà kē kāi huā de shù
看着庭院那棵开花的树，

duō xiǎng bǎo cún dàn dàn de fāng xiāng
多想保存淡淡的芳香，

sòng gěi yuǎn fāng de zhàng fu
送给远方的丈夫。







qī zi xiǎng zhe
妻子想着：

shān zhōng nà zhū jì mò de zhú zi
“山中那株寂寞的竹子，

bú jiù shì wǒ ma
不就是我吗？

gū dú ér ān jìng
孤独而安静，

děng dài zhàng fu huí jiā 。 ”
等待丈夫回家。”



jiù lián péng you sòng le yì pǐ bù
就连朋友送了一匹布，

kǎo lù zhe yào cái chéng yī shang
考虑着要裁成衣裳，

hái shì féng chéng bèi zi
还是缝成被子，

dōu ràng rén yǒng qǐ wú xiàn sī niàn
都让人涌起无限思念。

ài xiǎng niǎn yuǎn zài tā fāng de zhàng fu
唉！想念远在他方的丈夫，

ràng tā jì xiāo shòu yòu qiáo cuì
让她既消瘦，又憔悴，

yì xī zhī jiān biàn lǎo bù shǎo
一夕之间变老不少。







bù zhī dào hé shí cái néng xiāng jiàn
不知道何时才能相见，
bù zhī dào duì fāng guò de hǎo bu hǎo
不知道对方过得好不好。

chī de hǎo ma chuān de nuǎn ma
吃得好吗？ 穿得暖吗？

zhè yàng de fēn bié jiù xiàng shì niú láng yǔ zhī nǚ
这样的分别就像是牛郎与织女

yì nián zhǐ néng jiàn yí cì
一年只能见一次。

zěn me jiào rén bù nán guò
怎么教人不难过？

